

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

sihtasutuse nimi: Vastseliina Piiskopilinnuse Sihtasutus

registrikood: 90011317

tänavu/talu nimi, Võidu 14

maja ja korteri number:

alevik: Vastseliina alevik

vald: Vastseliina vald

maakond: Võru maakond

postisihthnumber: 65201

telefon: +372 7851138, +372 5096301

faks: +372 7851138

e-posti aadress: linnus@vastseliina.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	6
Bilanss	6
Tulemiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Netovara muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Raha	12
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	13
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 6 Muud nõuded	13
Lisa 7 Materiaalne põhivara	14
Lisa 8 Immateriaalne põhivara	15
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	15
Lisa 10 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	16
Lisa 11 Muud tulud	16
Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 13 Tööjõukulud	17
Lisa 14 Muud kulud	17
Lisa 15 Finantstulud ja -kulud	18
Lisa 16 Seotud osapooled	18

Tegevusaruanne

TEGEVUSARUANNE

Vastseliina Piiskopilinnuse Sihtasutus (edaspidi SA) on asutatud 22.09.2008 a Vastseliina vallavolikogu otsuse nr.1.1-1/39 27. august 2008 a alusel. Vastseliina Piiskopilinnuse Sihtasutus on Vastseliina valla valitseva mõju all olev sihtasutus.

SA eesmärk on Vana – Vastseliina piiskopilinnuse ja seda ümbritseva piirkonna arendamiseks atraktiivseks turismi- ja puhkekeskuseks ning selle saavutamiseks rahaliste ja mitterahaliste vahendite kogumine, valitsemine ja kasutamine vastavalt Vastseliina piiskopilinnuse kompleksi perspektiivse väljaarendamise kavale.

SA kuulub Vastseliina valla konsolideerimisgruppi. Lisaks kuuluvad sinna veel Vaks OÜ, Vastseliina Hooldekodu OÜ, Vastseliina Hambaravi OÜ.

Sihtasutuse juhtorganid on juhatus ja nõukogu.

Nõukogu liikmete tööd ei ole tasustatud. Sihtasutuse juhatuse liikmele on makstud tasu 2012 aastal 767 € (2011 aastal 1 425 €). Juhataja tagasiastumise korral ei ole talle määratud hüvitisi.

Investeeringud (vt lisa 7,10)

eurodes	2012	2011
Projektitoetus	2 369	4 950
Omaosalus	6 000	0
Kokku investeeringud	8 369	4 950

2011 aastal soetati 80 komplekti keskaja stiilis savinõusid ja 60 savist kohvikruusi summas 4 950 €.

2012 aastal soetati varjualune mõisaparki summas 2 369 € ja paviljon/telk summas 3 000 €. Osteti eelprojekt piiskopilinnuse ja Piiri kõrtsi sidumiseks ühtseks külastuskeskuseks summas 3 000 €.

2013 aastal soetatakse ühiselt Vastseliina vallaga sõiduauto. Lähitulevikus on planeeritud soetada murutrimmer ning murutraktor.

Saadud toetused tegevuskuludeks (vt lisa 10)

Vastseliina vallalt

Sihtasutuse eesmärkide, tegevuskava ja põhikirja järgsete tegevuste elluviimiseks andis Vastseliina vald toetust 2012 aastal summas 24 077 € (2011 aastal 33 574 €).

Eesti Kultuurkapitalilt

2012 aastal said rahastuse alljärgnevad projektid:

Eesti Kultuurkapital toetas ürituste korraldamist summas 2 400 €, sh: Maarahva Laat 800 €, Vana Aja Päev 700 € ja Tulede öö 500 €, Lindora laat 100 €, fotonäitus külastuskeskuses 300 €.

2011 aastal toetas Eesti Kultuurkapital ürituste korraldamist summas 1 100 €.

Keskkonna Investeeringute Keskus toetas: Vana – Vastseliina pargi ja linnuse territooriumi hooldustööde teostamist 2012 aastal summas 7 442 €, millele lisandus omaosalus summas 1 447 €. 2011 aastal oli toetuse suuruseks 3 464 €, millele lisandus omaosalus summas 428 €

Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Ametilt (PRIA)

2012 aastal toetusi ei saanud.

2011 aastal MTÜ Võrumaa Partnerluskogu ja PRIA toetasid Leader projekti kaudu alljärgnevaid tegevusi: keskaegsete nõude ja köögitehnika soetamine, reklaamvoldikute trükk, kodu lehekülje ja bussi reklaami valmistamine summas 3 608 €, millele lisandus omaosalus summas 872 €.

2012 a olulisemad tegevused:

Ürituste läbiviimine: juuni – XVIII Maarahva Laat, juuli – X Vana Aja Päev, august – Tulede öö, oktoober - Lindora Laat. Linnuse külastuskeskuses ja linnusekompleksi territooriumil korraldati temaatilisi ja ajaloolisi üritusi.

Osalemine väljapanekutega Tartu Hansapäevadel, Maarahva laadal ja Venemaal Irboska kindluses toimuvatel keskaja päevadel.

2013 aasta planeeritavad projektialased tegevused

Lähituleviku investeeringud tehakse projektitoetustega ja Vastseliina vallalt eraldatavate vahenditega.

Keskkonna Investeeringute Keskusele (KIK) esitatud taotluse alusel taotletakse 2013 aastaks Vana-Vastseliina kompleksi (mõisapark, väike matkarada ja linnuse territoorium) hoolduseks 4 400 €, millele lisandub omaosalus summas 829 €.

MTÜ Võrumaa Partnerluskogult (Leader programm) ja PRIA toetab 2013 aastal projekti „Vastseliina piiskopilinnuse ja piiri kõrtsi ala sidumine ühtseks külastuskeskuseks ning kogukonnaliikmete kaasamine piirkonna arendamisse“ 31 933 euroga, millele lisandub omaosalus 3 548 eurot.

Projekti raames ehitatakse kompleksi territooriumile laste mänguväljak, piirdeaiad, astmestik linnuse imekohale paremaks ligipääsemiseks ning viiakse läbi mitmed koolitused (suhtlemine, keskaja tantsud, nukkude ning sõbade- ja kapuutside õmblemine ning toidu ja ürdi koolitused).

Jätkatakse linnuse lõunamüüri renoveerimist Muinsuskaitse abiga läbi valla. 2013 aastal on Muinsuskaitseamet toetuse suuruseks 7 000 €.

Eesti Kultuurkapitalile esitatakse projektid valla suurütuste korraldamise toetuseks (Maarahva laat, „Kui taevast põleb...“, „Tšellod öös“, „Tulede öö“ ja Lindora laat).

2013 aasta planeeritavad olulisemad tegevused

2011 aasta suvel avati Vastseliina linnuse külastuskeskus endine Piiri kõrts. Hoones valmistatakse ette ja viiakse läbi erinevaid üritusi ja turismi ning kultuuri pakette, mis arendavad erinevaid turismialaseid teenuseid piiskopilinnuse kompleksi tutvustamiseks.

Piiri kõrtsi vastas asuv Sepikoda on muudetud ümber käsitööpood – kohvikuks, mis on avatud suvisel hooajal 3 kuud. Käsitöö pood antakse tasuta rendile MTÜ Vana-Vastseliina Külaühingule ja kohvikut peab SA.

Jätkatakse piiskopilinnuse kompleksi ja mõisapargi hooldust ja arendamist.

2013 aastal korraldatakse koostöös valla mittetulumusühingute, allasutustega ja vabatahtlikega erinevaid üritusi linnuse kompleksi tutvustamiseks ja külastajate meelitamiseks Vastseliina valda. Suuremad üritused: 18. mai – Muuseumiöö; 15.-16. juuni – Maarahva laat; 15. juuni – Rahvapidu mõisapargis; 13. juuli – „Kui taevast põleb...“; 3. august – „Tšellod öös“; 30. august – „Tulede öö“ ja 28. oktoober – Lindora laat.

Linnuse reklaamimise eesmärgil osaletakse eeldatavalt väljapanekuga mai kuus Venemaal Pihkvas toimival „Väikelinnade päeval“, juunis – Maarahva laadal ja augustis – Seto Kuningriigi päeval Luhemaal ning Soomes Hämeenlinna toimuvatel vana aja päevadel.

Olulised sündmused ja asjaolud, mis võivad mõjutada finantsseisundit või majandustulemusi:

Lähituleviku majandusareng on seotud üleriigilise majandusliku olukorraga. Tõenäoliselt jätkab Euroopa senisel kärpimiskavade suunal. Euroopat ja sealhulgas Eestit ning Vastseliina valda ja Vastseliina Piiskopilinnuse Sihtasutust ootab ees veel mitmeid aastaid majanduse madal kasv.

Energia ja toormehindade tõus tõi 2012. aastal kaasa eurosooni inflatsiooni kiirenemise, kuid järgmisel aastal on oodata inflatsioonitempo aeglustumist. Euroopa Keskpankalt on oodata intressimäärade hoidmist ajalooliselt madalal tasemel nii sellel kui järgmisel aastal. 2013. aasta inflatsiooni mõjutab aasta alguses toimuv elektrituru avanemine.

Samas on raskes majandusolukorras aktiivselt tegeletud projektialaste tegevustega.

Majandussurutsis on viinud omavalitsuse tulud vähenemisele, kuid samas on vald jätkuvalt toetanud sihtasutuse tegevust.

Halvad ilmastikutingimused võivad mõjutada ürituste läbiviimisega seoses planeeritud tulusid.

Peamisi finantssuhtarve majandusaasta ning sellele eelnenud majandusaasta kohta ning nende arvutamise meetodika:

<u>Lähteandmed</u> eurodes	2012	2011
Käibevara	28 763	29 653
Lühiajalised kohustused	3 104	4 014
Raha	27 860	28 511
Kohustused kokku	3 104	4 014
Varad	67 522	70 178
Aruandeaasta tulem	-1 746	9 145
Netovara kokku	64 418	66 164
Tulu majandustegevusest	71 344	58 177

Peamised finantssuhtarvud

eurodes	2012	2011
Käibe kasv %	18,4	61,6
Brutotulemi määr %	-2,4	15,7
Tulemi kasv %	-6,2	-70,7
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades)	9,3	7,4
ROA %	-2,5	13,0
ROE %	-2,7	13,8

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Käibe kasv (%) = (tulu majandustegevusest 2012 – tulu majandustegevusest 2011)/ tulu majandustegevusest 2011 * 100

Tulemimäär (%) = tulem/tulu majandustegevusest * 100

Tulemi kasv (%) = (tulem 2012 – tulem 2011)/ tulem 2011

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara/lühiajalised kohustused. Kajastab võimet katta kreditoride lühiajalisi nõudeid käibevaraga.

ROA (%) = tulem/ varad kokku * 100. Kajastab kui palju tulemit teenis iga tegevusse paigutatud kroon.

ROE (%) = tulem/ netovara kokku * 100. Kajastab müügitulu krooni ühe varasse investeeritud krooni kohta

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	27 860	28 511	2
Nõuded ja ettemaksed	903	1 142	3
Kokku käibevara	28 763	29 653	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	38 759	33 776	7
Immateriaalne põhivara	0	6 749	8
Kokku põhivara	38 759	40 525	
Kokku varad	67 522	70 178	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	3 104	4 014	9
Kokku lühiajalised kohustused	3 104	4 014	
Kokku kohustused	3 104	4 014	
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	12 782	12 782	
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	53 382	44 237	
Aruandeaasta tulem	-1 746	9 145	
Kokku netovara	64 418	66 164	
Kokku kohustused ja netovara	67 522	70 178	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	36 288	46 986	10
Muud tulud	71 344	58 177	11
Kokku tulud	107 632	105 163	
Kulud			
Mitmesugused tegevuskulud	-6 288	-7 363	12
Tööjõukulud	-28 063	-25 543	13
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-10 136	-8 959	
Muud kulud	-65 019	-54 237	14
Kokku kulud	-109 506	-96 102	
Põhitegevuse tulem	-1 874	9 061	
Finantstulud ja -kulud	128	84	15
Aruandeaasta tulem	-1 746	9 145	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	-1 874	9 061	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	10 136	8 959	7,8
Muud korrigeerimised	-2 369	-4 950	10
Kokku korrigeerimised	7 767	4 009	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	214	-910	3
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-910	2 415	9
Kokku rahavood põhitegevusest	5 197	14 575	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-8 369	-4 950	
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	2 369	4 950	10
Laekunud intressid	152	124	15
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-5 848	124	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	0	-2 828	
Makstud intressid	0	-53	15
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	-2 881	
Kokku rahavood	-651	11 818	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	28 511	16 693	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-651	11 818	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	27 860	28 511	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Akumuleeritud tulem	
31.12.2010	12 782	44 237	57 019
Aruandeaasta tulem		9 145	9 145
31.12.2011	12 782	53 382	66 164
Aruandeaasta tulem		-1 746	-1 746
31.12.2012	12 782	51 636	64 418

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Käesolev raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Selle põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid (RTJ) ning riigi raamatupidamise üldeeskiri.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes soetusmaksumuse printsiibist.

Majandusaasta algab 01.jaanuar ja lõpeb 31.detsember.

Raha

Bilansis kajastatakse rahana kassas olevat sularaha ning pankades olevaid arvelduskontode jääke (v.a arvelduskrediit) ja lühiajalisi tähtajalisi deposiite. Pangadeposiitidelt bilansikuupäevaks kogunenud laekumata intressid kajastatakse viitlaekumistena.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on võetud aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid kajastatakse bilansis nõudeõiguse tekkimise momendil ning hinnatakse lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Võimaluse korral hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata nõudeid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on bilansis tõenäoliselt laekuva summani alla hinnatud. Aruandeperioodil laekunud, kuid varasematel perioodidel kuludesse kantud nõuded on kajastatud aruandeperioodi ebatõenäoliste nõuete kulu vähendusena. Nõue loetakse lootusetuks, kui juhtkonna hinnangul puuduvad võimalused nõude kogumiseks. Lootusetud nõuded on bilansist välja kantud.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid, mida kasutatakse hinnanguliselt pikema perioodi jooksul kui üks aasta ja mille soetusmaksumus on alates 2000 eurost (kuni 31.12.2010 soetatud varade korral alates 1917 eurost).

Põhivara rekonstrueerimisväljaminekud, mis vastavad materiaalse põhivara mõistele, liidetakse materiaalse põhivara soetusmaksumusele. Rekonstrueerimisväljaminekute lisamisel hinnatakse vara järelejäänud kasulikkude eluiga ja vajadusel reguleeritakse põhivara kulumise normi.

Põhivara soetusmaksumusse arvatakse kulutused, mis on vajalikud selle kasutuselevõtmiseks, v.a soetusega kaasnevad maksud, lõivud, laenu-, koolitus- ja lähetuskulud, mis kajastatakse kuluna.

Põhivara kajastatakse soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kulum arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Kulumise norm määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle hinnangulisest kasulikkudest elueast. Kui põhivara koosneb erineva hinnangulise kasulikkude elueaga komponentidest, mille soetusmaksumust on võimalik usaldusväärselt hinnata, võetakse komponendid eraldi arvele.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalse põhivarana kajastatakse füüsilise substantsita vara kasulikkude elueaga üle ühe aasta ja soetusmaksumusega alates 2000 eurost (kuni 31.12.2010 soetatud varade korral alates 1917 eurost). Immateriaalset põhivara kajastatakse soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 2000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
---------------------	----------------

Ehitised ja rajatised	20-50
Muud masinad ja seadmed	3-6
Muu inventar ja IT seadmed	2,5-3

Maad ja kunstiväärtusi, mille väärtus aja jooksul ei vähene, ei amortiseerita.

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

(a) Aruandekohustuslane on rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Kapitalirendi tingimustel renditud varasid amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, välja arvatud juhul, kui ei eksisteeri piisavat kindlust, kas rentnik omandab rendiperioodi lõpuks vara omandiõiguse – sellisel juhul amortiseeritakse vara kas rendiperioodi jooksul või kasuliku eluea jooksul, olenevalt sellest, kumb on lühem. Kapitalirendi maksed jagatakse kohustust vähendavateks põhiosa tagasimakseteks ning intressikuluks.

Kasutusrendi maksed kajastatakse kuluna ühtlaselt rendiperioodi jooksul.

(b) Aruandekohustuslane on rendileandja

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas. Rentnikult saadavad rendimaksed jagatakse kapitalirendinõude põhiosa tagasimakseteks ja intressituluks.

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt muu põhivaraga. Kasutusrendimaksed kajastatakse tuluna ühtlaselt rendiperioodi jooksul.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Bilansis kajastatakse eraldisena enne bilansipäeva tekkinud kohustusi, millel on seaduslik või lepinguline alus või mis tulenevad aruandekohustuslase senisest tegevuspraktikast ning mille suurust saab usaldusväärselt hinnata, kuid mille lõplik maksumus või maksetähtaeg ei ole kindlalt fikseeritud. Eraldiste hindamisel on lähtutud juhtkonna hinnangust ja kogemustest.

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, kuid mille kohustusena realiseerumise tõenäosus on alla 50%, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades tingimuslike kohustustena.

Annetused ja toetused

Saadud sihtfinantseerimise kajastamisel rakendatakse brutomeetodit, mille järgi kajastatakse nii saadud sihtfinantseerimist kui ka selle arvel tehtud kulusid või põhivara soetust mõlemad eraldi.

Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist ning tulu sihtfinantseerimisest kajastatakse proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega.

Sihtfinantseerimise korral põhivara soetamiseks võetakse vara bilansis arvele tema soetusmaksumuses, sihtfinantseerimise summa aga kajastatakse samal ajal tuluna.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks loetakse nõukogu ja juhatuse liikmed ning asutuse juht, kellele on antud õigus iseseisvalt lepinguid sõlmida, konsolideerimisgruppi kuuluvate äriühingute nõukogude ja juhatuste liikmed, kõigi eelpool loetletud tegev- ja kõrgema juhtkonna liikmete lähedased pereliikmed, samuti ka nende valitseva ja olulise mõju all olevad sihtasutused, mittetulundusühingud ja äriühingud.

Tulud

Toodete, kaupade ja põhivara müügist saadud tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel, lähtudes valmidusastme meetodist. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt sisemise intressimäära alusel.

Kulud

Kulusid kajastatakse tekkepõhiselt. Põhivara või varude soetamisel tasutud mittetagastatavad maksud ja lõivud, sh käibemaks, mida ei saa arvata sisendkäibemaksuks, kajastatakse soetamishetkel kuluna tulemiaruarande kirjel Muud tegevuskulud. Arendusväljaminekud kajastatakse tekkimise momendil kuluna.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Arvelduskontod	17 231	18 015
Tähtajalised hoiused	10 629	10 496
Kokku raha	27 860	28 511

Deposiit 29.09.2012-29.03.2013. Intressimäär aastas 0,44%

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	232	232	0	0	4
Ostjatelt laekumata arved	302	302	0	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-70	-70	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	659	659			5
Muud nõuded	12	12	0	0	6
Intressinõuded	12	12	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	903	903			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	222	222	0	0	4
Ostjatelt laekumata arved	222	222	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	883	883	0	0	5
Muud nõuded	37	37	0	0	6
Intressinõuded	37	37	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	1 142	1 142			

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	302	222	3
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-70	0	3
Kokku nõuded ostjate vastu	232	222	
	2012	2011	Lisa nr
Ebatõenäoliselt laekuvad arved			
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-74	0	
Lootusetuks tunnistatud nõuded	4	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	-70	0	3

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	292	0	0	225
Üksikisiku tulumaks	0	227	0	191
Erisoodustuse tulumaks	28	0	9	0
Sotsiaalmaks	0	496	0	421
Kohustuslik kogumispension	0	23	0	14
Töötuskindlustusmaksed	0	61	0	50
Ettemaksukonto jääk	339		874	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	659	807	883	901

Lisa 6 Muud nõuded

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Intressinõuded	12	12	0	0	0,44	31.03.2013
Kokku muud nõuded	12	12	0	0		
	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Intressinõuded	37	37	0	0	4,2	31.03.2012
Kokku muud nõuded	37	37	0	0		

Intressinõuded on deposiidilt.

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

									Kokku
	Ehitised			Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara			Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
		Transpordi- vahendid	Muud masinad ja seadmed			Lõpetamata projektid	Ettemaksed		
31.12.2010									
Soetusmaksumus	18 290	14 380	10 478	24 858	0	0	0		43 148
Akumuleeritud kulum	-1 237	-1 438	-2 969	-4 407	0	0	0		-5 644
Jääkmaksumus	17 053	12 942	7 509	20 451	0	0	0		37 504
Ostud ja parendused	0	0	0	0	4 950	0	0		4 950
Amortisatsioonikulu	-2 743	-2 876	-2 096	-4 972	-962	0	0		-8 677
Muud muutused	-1	0	0	0	0	0	0		-1
31.12.2011									
Soetusmaksumus	18 289	14 380	10 478	24 858	4 950	0	0		48 097
Akumuleeritud kulum	-3 980	-4 314	-5 065	-9 379	-962	0	0		-14 321
Jääkmaksumus	14 309	10 066	5 413	15 479	3 988	0	0		33 776
Ostud ja parendused	2 369				3 000	3 000	0	3 000	8 369
Amortisatsioonikulu	-2 783	-2 876	-2 096	-4 972	-2 381	0	0		-10 136
Muud muutused	1	0	0		6 749	0	0		6 750
31.12.2012									
Soetusmaksumus	20 659	14 380	10 478	24 858	14 980	3 000	0	3 000	63 497
Akumuleeritud kulum	-6 763	-7 190	-7 161	-14 351	-3 624	0	0		-24 738
Jääkmaksumus	13 896	7 190	3 317	10 507	11 356	3 000	0	3 000	38 759

Lisa 8 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Muu immateriaalne põhivara	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2010			
Soetusmaksumus	0	7 030	7 030
Akumuleeritud kulum	0	0	0
Jääkmaksumus	0	7 030	7 030
Amortisatsioonikulu	-281	0	-281
Ümberklassifitseerimised	7 030	-7 030	0
31.12.2011			
Soetusmaksumus	7 030	0	7 030
Akumuleeritud kulum	-281	0	-281
Jääkmaksumus	6 749	0	6 749
Muud muutused	-6 749		-6 749
31.12.2012			
Soetusmaksumus	0	0	0
Akumuleeritud kulum	0	0	0
Jääkmaksumus	0	0	0

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	1 395	1 395	0	0	16
Võlad töövõtjatele	902	902	0	0	
Maksuvõlad	807	807	0	0	5
Kokku võlad ja ettemaksed	3 104	3 104			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	1 212	1 212	0	0	16
Võlad töövõtjatele	1 901	1 901	0	0	
Maksuvõlad	901	901	0	0	5
Kokku võlad ja ettemaksed	4 014	4 014			

Lisa 10 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused (eurodes)

Netomeetod

	2012		2011	
	Saadud	Tagastatud	Saadud	Tagastatud
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks				
PRIA- keraamilised nõud	0	0	4 950	0
KIK-varjualune mõisaparki	2 369	0	0	0
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	2 369		4 950	
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Eesti Kultuurkapital- kultuuriüritused	2 400	0	1 100	0
KIK- pargi ja linnuse territooriumi hooldus	7 442	0	3 464	0
Vastseliina Vallavalitsus	24 077	0	33 574	0
Vastseliina Teisipäevaklubi	0	0	90	0
Swedbank	0	0	200	0
PRIA- köögitehnika, reklaam	0	0	3 608	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	33 919		42 036	
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	36 288		46 986	

PRIA- Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet

KIK- Keskkonnainvesteeringute keskus

Vastseliina Vallavalitsusega tegevuste läbiviimiseks antud toetuse kasutamiseks ei ole määratud tähtaega.

Lisa 11 Muud tulud (eurodes)

	2012	2011
Tulu majandustegevusest		
sh kultuuriürituste tegevusest	40 215	41 413
sh külastuskeskuse tegevusest	25 332	16 145
sh kohiku tegevusest	5 149	0
sh muu teenuste müük	648	619
Kokku muud tulud	71 344	58 177

Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2012	2011
Administreerimiskulu	3 027	2 678
Lähetuskulu	703	241
Koolituskulu	67	95
Sõidukite majansamiskulu	1 146	2 694
Infotehnoloogia kulu	329	1 396
Inventari majandamiskulu	311	45
Maksu- ja lõivukulud	704	58
Muud	1	156
Kokku mitmesugused tegevuskulud	6 288	7 363

Real maksu- ja lõivukulud on muuhulgas näidatud kingitustelt arvestatud tulumaks.

Lisa 13 Tööjõukulud (eurodes)

	2012	2011
Sotsiaalmaksud	7 159	6 596
Erisoodustused	25	261
Töövõtu- ja käsunduslepingud	7 060	5 037
Töölepingud	13 126	11 224
Juhatuse liikme tasu	693	1 425
Kokku tööjõukulud	28 063	24 543
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	3	2

Lisa 14 Muud kulud (eurodes)

	2012	2011
Põhitegevusega seotud muud kulud		
Kultuuriürituste korraldamise kulud	27 033	27 292
Lossivaremete ja pargi korrashoid	8 521	5 359
Külastuskeskusega seotud kulud	23 391	20 940
Kohviku tegevusega seotud kulud	5 834	0
muud	240	646
Kokku muud kulud	65 019	54 237

Lisa 15 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	128	137
Intressitulu hoiustelt	128	137
Intressikulud	0	-53
Intressikulu kapitalirendilt	0	-53
Kokku finantstulud ja -kulud	128	84

Lisa 16 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustustlase emaettevõtja nimetus	Vastseliina Vallavalitsus
Riik, kus aruandekohustustlase emaettevõtja on registreeritud	Eesti

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2012	31.12.2011
Füüsilisest isikust liikmete arv	4	4
Juriidilisest isikust liikmete arv	4	3

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012	31.12.2011
	Kohustused	Kohustused
Asutajad ja liikmed	32	261

2012	Ostud	Müügid
Asutajad ja liikmed	3 048	980
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ühingud	228	0
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	5 122	1 190
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 646	0
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	170	0

2011	Ostud	Müügid
Asutajad ja liikmed	3 219	1 157
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ühingud	280	0
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	2 213	0
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	5 705	0
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	2 929	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	767	1 425

Ülaltoodud tasud on arvestatud ilma sotsiaalmaksu ja töötuskindlustusmakseteta, kuid nende hulka on arvatud kõik töötasud ja hüvitised. Nõukogu liikmete tööd ei ole tasustatud.

Sihtasutuse eesmärkide, tegevuskava ja põhikirja järgsete tegevuste elluviimiseks andis Vastseliina vald toetust 2012 aastal summas 24 077 eurot (2011 aastal 33 574 eurot)

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 20.05.2013

Vastseliina Piiskopilinnuse Sihtasutus (registrikood: 90011317) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
IVAR TRAAGEL	Juhatuse liige	20.05.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Vastseliina Piiskopilinnuse Sihtasutus nõukogule

Oleme auditeerinud Vastseliina Piiskopilinnuse Sihtasutus raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 5 kuni 14.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Vastseliina Piiskopilinnuse Sihtasutus finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Ulvi Sloog

Vandeaudiitori number 158

FinantsKindlus OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 164

Rüütli 22-2

27.05.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Vastseliina Piiskopilinnuse Sihtasutus (registrikood: 90011317) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ULVI SLOOG	Vandeaudiitor	27.05.2013

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Muud mujal liigitamata lõbustus- ja vaba aja tegevused	93299	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7851138
Faks	+372 7851138
Mobiiltelefon	+372 5096301
E-posti aadress	linnus@vastseliina.ee